SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DE UBERLÂNDIA
INSTITUTO DE LETRAS E LINGUÍSTICA

PLANO DE TRABALHO - 2021-03

Docente

Nome:	Silvana Maria de Jesus
Email:	silvana.jesus@ufu.br
Data de ingresso:	05/03/2010
Regime:	40 horas
Categoria:	Professor Associado

Síntese geral das atividades

Atividade	Carga Horária
Disciplinas ministradas	8 horas
Preparação de aulas e atendimento a alunos	10 horas
Orientações (Estágio/Prática de ensino)	---
Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)	4 horas
Licenças-afastamentos	---
Atividades de pesquisa	2 horas
Capacitação/atualização/aperfeiçoamento	---
Atividades de extensão	6 horas
Atividades técnicas	---
Atividades Administrativas-Executivas	---
Atividades Administrativas-Representação	10 horas
Outras atividades	---
TOTAL	**40 horas**

Disciplinas ministradas

Disciplina	Turma	Código	Ministrou anteriormente	Tipo	Nível	Carga horária
Introdução aos Estudos da Tradução	Noite	GTR001	Sim	Teórica	Graduação	04 horas
Língua inglesa: Estudos descritivos e Linguística de Corpus	Noite	GTR025	Sim	Teórica	Graduação	04 horas

Preparação de aulas e atendimento a alunos

Atividade	Nível	Carga horária
Preparação de aulas	Graduação	08 horas
Atendimento de alunos	Graduação	02 horas

Orientações (Estágio/Prática de ensino)

Disciplina	Turma	Código	Quantidade de alunos	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)

Discente	Matrícula	Tipo de orientação	Carga horária
Laura Silva Dulci	11811TRD204	Monografia	01 horas
Rodolfo Gabriel Alves	11711TRD200	Monografia	01 horas
Fernanda Caterine de Paiva Pereira Caldas	11611TRD222	Monografia	01 horas
Isabel de Almeida Campos Faria	11711TRD216	Monografia	01 horas

Licenças-afastamentos

Modalidade	Início	Término	Observações
Não há registros para essa atividade.			

Atividades de pesquisa

Título do Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
A terminologia de textos técnico-científicos a partir da interface entre corpora e novas tecnologias da tradução	29/11/2021	02/04/2022	Coordenadora	O detalhamento das informações está disponível no final do documento.	02 horas

Capacitação/atualização/aperfeiçoamento

Descrição da atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária

Não há registros para essa atividade.

Atividades de extensão

Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Laboratório de Extensão e Tradução (LABEEXTTRAD)	06/12/2021	02/04/2022	Coordenadora	O detalhamento das informações está disponível no final do documento.	06 horas

Atividades técnicas

Atividade	Início	Término	Observações	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

Atividades Administrativas-Executivas

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

Atividades Administrativas-Representação

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Membro Colegiado de Extensão CECLE	29/11/2021	02/04/2022	O detalhamento das informações está disponível no final do documento.	02 horas
Membro Colegiado de Graduação COTRAD	29/11/2021	02/04/2022	O detalhamento das informações está disponível no final do documento.	02 horas
Membro do Núcleo de Tradução - NUTRAD	29/11/2021	02/04/2022	O detalhamento das informações está disponível no final do documento.	02 horas
Membro de Comissão de Reformulação do PPC da Tradução	29/11/2021	02/04/2022	O detalhamento das informações está disponível no final do documento.	02 horas
Membro do Grupo Apoio Estudante ILEEL GAE	29/11/2021	02/04/2022	O detalhamento das informações está disponível no final do documento.	02 horas

Outras atividades

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

Detalhamento das atividades

Atividades de pesquisa

Título do Projeto: A terminologia de textos técnico-científicos a partir da interface entre corpora e novas tecnologias da tradução

Financiamento: Não

Início: 29/11/2021

Término: 02/04/2022

Tipo de Participação: Coordenadora

Informações complementares:
Aprovado no CONSILEEL de 03 de abril de 2017; MI/ILEEL/UFU/102/2017

Carga horária: 02 horas

Atividades de extensão

Título do Projeto: Laboratório de Extensão e Tradução (LABEEXTTRAD)

Financiamento: Não

Início: 06/12/2021

Término: 02/04/2022

Tipo de Participação: Coordenadora

Informações complementares:
Registro SIEX 25078. Aprovado na CECLE.

Carga horária: 06 horas

Atividades Administrativas-Representação

Atividade: Membro Colegiado de Extensão CECLE

Início: 29/11/2021

Término: 02/04/2022

Informações complementares:
Membro da CECLE conforme PORTARIA DIRILEEL Nº 61, DE 14 DE JULHO DE 2021.

Carga horária: 02 horas

Atividades Administrativas-Representação

Atividade: Membro Colegiado de Graduação COTRAD

Início: 29/11/2021

Término: 02/04/2022

Informações complementares:
PORTARIA DIRILEEL Nº 105, DE 04 DE NOVEMBRO DE 2021

Carga horária: 02 horas

Atividade: Membro do Núcleo de Tradução - NUTRAD

Início: 29/11/2021

Término: 02/04/2022

Informações complementares:
Participação obrigatória conforme Regimento ILEEL.

Carga horária: 02 horas

Atividade: Membro de Comissão de Reformulação do PPC da Tradução

Início: 29/11/2021

Término: 02/04/2022

Informações complementares:
Membro da Comissão do PPC conforme PORTARIA PROGRAD Nº 13, DE 26 DE ABRIL DE 2021

Carga horária: 02 horas

Atividade: Membro do Grupo Apoio Estudante ILEEL GAE

Início: 29/11/2021

Término: 02/04/2022

Informações complementares:
Membro do GAE conforme Portaria 37 de 15 abril 2020.

Carga horária: 02 horas

Declaro que não realizei atividades remuneradas no período referente a este plano de trabalho.

Declaro que as informações constantes deste plano de trabalho são de meu conhecimento e de minha responsabilidade.

Uberlândia - MG, 25 de novembro de 2021.

Plano de Trabalho aprovado em reunião do Conselho do Instituto de Letras e Linguística (CONSILEEL).

Silvana Maria de Jesus
Docente do Instituto de Letras e Linguística

Maurício Viana de Araújo
Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística

Ariel Novodvorski
Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística

Documento assinado eletronicamente por **Silvana Maria de Jesus**, docente do Instituto de Letras e Linguística, em 25/11/2021 16:31:24, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015.

Documento assinado eletronicamente por **Maurício Viana de Araújo**, Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística, em 22/12/2021 17:37:34, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015.

Documento assinado eletronicamente por **Ariel Novodvorski**, Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística, em 19/01/2022 15:28:43, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015.

A autenticidade deste certificado poderá ser confirmada no endereço www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade por meio do código verificador: **PE907-SM10-MB15**.